

NU verder weet ik niet veel meer te lijmen want iets bijzonders gebeurt hier niet. Het gaat mij goed en dat is toch de hoofdzaak. Hoe is het met Uw vrouw, goed zeker he, en met de kinderen? Leny en Tinus dat is vanzelf goed die horen nu eenmaal bij elkaar als een wiel bij een wagen. Hoe is het met J. Ruigrok? Ik loerde er altijd nog op hem hier in de polder te zien maar wat je zo al ziet, geen J. Ruigrok. Nu ga ik eindigen, doet Uw vrouw en kinderen, Leny en Tinus de groeten van mij, maar ontvangt U vooral de hartelijke groeten en tot Pasen, dan kom ik even want dat heb ik de laatste keer verwaarloosd. Dus tot Pasen

Je vriend Willem

Stockstad a Rhein 26 Maart 1944
ontv 4/4

Beste vriend Frank en anderen

Ik zal ook maar eens een brief schrijven want in kaarten schrijven daar heb ik de pest aan die rot dingen die zijn zoo vol. Ik hoop dat je het nog goed maakt en gezond ben. En ik ben ook nog goed gezond. De zelfde stijven bok nog van het vorige jaar. Ik zal je eens wat vertellen. Er zitten op een ander dorp Belgen dat zijn echte sportmannen, niets liever dan voetballen. En wij hebben ook een elftal opgericht en nu voetballen wij veel tegen die Belgen, wij hebben al 3 keer gespeeld en alle 3 de keren gewonnen. De eerste toen wij gevoetbald hadden berg je maar, de andere dag waren wij zoo stijf nee als bomen. Ik vooral ik kon het ene been niet voorbij het andere krijgen dan was ik bang dat ik een been verloor. En nu hebben wij alweer een paar keer gespeeld maar nu gaat het wel. Ik staat recht bek. Ja Frank een ster word ik toch niet maar als je hier een beetje voetbalt, dat is goed werk dan wordt je niet zoo stijf het moet vanmiddag weer beuren, over een uur staat de blauwwitte kleur in Stockstadt op het voetbalterrein. Die Belgen spelen goed partij. Maar van de Hollanders zitten ook een paar goeien bij. Die gasten die van Voorne-Putten komen die spelen best. Anders hoor je over het algemeen, die van die eilanden komen dat is niet veel. Ja Oliveo is ook uitgespeeld ja het ken beter maar je mag blij zijn dat ze niet onderaan staan. Ze zijn gered en dat is het voornaamste aan de zaak Ik heb de opstelling gelezen van mijn broer. Die schrijft ook veel over het voetballen. Ja als ze verloren hebben dan was het Oliveo had pech maar hij schrijft er niet bij de middenvoor, dat is niets. Ik heb al meer naar hem geschreven je ben nu weer uit de polder je zal wel veel cools maken, maar lauw hoor. Ik krijg nooit niet veel antwoord terug op zulken brieven maar ja dat is nu maar gekheid. Oliveo heb ook heel pech dat is waar. Maar Frank het is te hopen dat wij die anderen weer gauw in het veld zien. Ik heb al dikwijls gedacht in mijn eigen hoe zou die rode Jan Ruigt zijn eigen zitten verbijten als die weer een brief krijgt Oliveo heb verloren. Is die roodhaar al met verlof geweest, of ook nog niet. Ja Frank je schreef dat het aantal brieven minderde dat wil ik geloven. Het is ook een lekkere bos brieven in de maand, twee stuks. Je zal je eigen niet dood schrijven, deze brief moet ook in een pakket gestopt worden en er zit nog een brief in van de Pastoor daar zorg u zeker wel voor dat die op de plaats komt van bestemming. Er is nog een bom gevallen twee km bij ons vandaan. Het was er maar een van 2000 kg. Dat gaat nog al vind u niet. Wij hebben het dicht moeten maken, alle Hollanders die hier zijn een hele dag werk gehad. Het was een gat van 5 meter diep en 8 meter, en er is uitgerekend dat wij er 75 meter grond in gegoooid hebben. Frankfort hebben ze ook weer te pakken gehad voor de zoveelste maal. Die jongens zullen ook wel weten wat bommen zijn. Ik moet eindigen met de hartelijke Groeten van P. Remmerswaal daag

daag

2 Mei 1944

Frank ik heb van de week `n brief gehad van Peet. Frank je heeft wat gemist, Peet met ze vriend en de Leeuw. Ze hebben niet gedronken maar gezopen en allemaal kleintjes van 60 en 75 cent. Frank het is wel duur, maar beter duur als niet te koop. Hè Frank `n lekker klaartje, heerlijk hoor. Nou Frank als ik met verlof komt dan zal ik ook niet te weinig in nemen, want me nieren zijn gewoon schraal, ze moeten nodig weer in `t vet gezet worden. Daarom ben ik hier in Duitsland telkens ziek omdat me nieren niet in `t vet staan, dat is de zaak. Frank ik ben zoo in me schik, dat u me niet vergeet. In het begin dat ik maar niets hoorde van u, toen heeft ik wel eens bij me eigen gedacht wat kan een mensch toch iemand zoo gauw vergeten. Maar dat is Jets voorbij. Nu krijg ik elke week tenminste `n brief van u, dat is juist `t werk Frank. Ik ben blij als ik `n brief krijgt, daar verlangt `n mensch elke dag naar. Frank ik wensch jullie allemaal nog eens `t beste en om Leo nog `n beetje dwars te zitten, dat kan ik wel doen want hij kan toch niet bij me komen want ik zit 7,50 km van `m vandaan, Frank ik geef Beppie `n lekker zoentje van verre

Dag Allemaal. Martien v Schijndel

Ja Frank `t is Bas Lamens nou `t is een mooi stel. Ik krijg elke week `n brief van Wim Rijnbeek, Frank die blijft altijd `t zelfde nog even rot als vroeger, `t zijn mooie brieven die hij schrijft. Zo Frank is Jan Overdam ook thuis, en `t is daar goed in Linz, maar blijf toch maar thuis? Frank ik heb `t hier geweldig goed ik zou niet meer weg willen. Maar toch was ik maar Liever thuis! Frank ik zal over Deetje niet te veel Denken, want die zit daar goed, `n glaasje bier en na sluitingstijd nog even feest, dat is lieve Deetje. Nou Frank me Hartelijke dank voor je brieven en verders alle leden van Oliveo de groeten en Riet en de kinderen, Steef, Leo, Kees de Hartelijke Groeten maar vooral van mij

Martien v Schijndel

Kassel, 14 Mei 1944
ontv 27/5

Beste Frank,

Zo hier eens een briefje van me, want altijd die dooie briefkaarten, daar is ook niks aan hè, dat komt zo ik stuur een pakketje naar huis en daar doe ik dan die brieven in, zodoende krijgt die en geene dan ook eens een briefje. Nu Frank ik maak het goed hoor en voel me goed hoor. Alleen word ik het met de dag zatter want ik ben hier haast al 11 maanden maar verlof dat is nog niet in zicht. Maar ik zal het maar afwachten, misschien is het wel gauw vrede. Want ik geloof wel dat er iets zit te broeien. Het is hier erg rustig want de laatste twee weken hebben we s,nachts geen alarm meer gehad, las dat nog wel in de krant. En nu kunnen we tenminste weer rustig slapen want dat is ook veel waard. Het weer dat is vandaag erg omgedraaid. Want ik ben vandaag bij Leo in Göttingen geweest en toen ik vanavond terug kwam toen regende het. Nu Frank, Leo is er weer aardig aan toe hoor, hij ziet er beter uit als een week of 2 geleden. Maar dat moet ook want aan zieke jongens heb je niets hè. Hij dacht dat hij misschien met verlof mocht, want de dokter die had het gezegd. Nu ik hoop het voor hem. Maar het zal niet meevallen, want ze laten je hier niet zo gauw met verlof gaan. Hoe gaat het verders in Pijnacker, en met vrouw en kinderen, alles goed hoop ik? Nu Frank ik ga weer eindigen, doet Uw Vrouw de Groeten en alle andere vrienden en kennissen en ontvangt U de Hartelijke Groeten van Je Vriend en Clubgenoot. Cees.

schrijving

Lollar 7 Juni 1944

ontv.21-6, 44

Frank

Het is al weer heel wat maandjes geleden dat ik U een brief geschreven heb, maar dat is nu eenmaal de schuld van de brieven rantsoenering. De briefkaarten komen geloof ik niet zo best aan wel? Nog een week en 11 maanden zitten er op en dan nog een maand en verlof he. Zo heet het tenminste maar daar komt niets van op de lei (afijn groot verlof zit te komen). Dat kan ik me gewoon niet voorstellen hoe dat nu zal wezen. Als Holland dan nog maar overeind staat. De Pinksterdagen zijn plezierige dagen geweest. Erg warm weer, niet werken en veel sport. Verleden Zaterdag moesten we daarvoor 2 uur langer werken en Zondag de hele dag en de directie maar vertellen dat als er maar genoeg geproduceerd wordt dan hoeven we Zondags helemaal niet meer te werken. Ja. Ja. En als er dan in de week het vereiste kwantum geproduceerd is dan werken we Zondags ook nog en dan hebben ze toch weer een beetje meer. Handige Tinussen zijn het hoor. Mijn werk is gelukkig niet zo, Auf Auf“ Maar om op de Pinksterdagen terug te komen dat waren de aardigste dagen die ik hier meegemaakt heb. Zaterdag werd eerst de barak uitgegast en toen moesten we in de fabriek gaan pitten. Dat was helemaal geen doen en daarom ben ik maar met een vriend naar Giessen gegaan naar een ander Hollands kamp. Zondagmiddag was het voetballen tussen onze fabriek en een andere fabriek hier in het dorp. Ons elftal bestond uit 5 Hollanders, 5 Fransen en 1 Tsjech. Die andere fabriek hebben we maar even met 8-1 ingemaakt. Alles Hollandse doelpunten. De tweede dag weer sport. We begonnen met 100 m sprint. 4 man starten waarbij elke keer 1 Hollander en drie Fransen want er zijn hier maar 30 Hollanders en meer dan 100 Fransen. Van de 4 ploegen die gestart zijn waren 2 Hollandse overwinningen. Ik kon het niet verder dan tot een 2^{de} plaats brengen wegens een ontzettend slechte start. Toen was er een fout in de organisatie want we begonnen hierna te voetballen tegen een Pools elftal. Dat werd natuurlijk ook verslagen(4-1). Elke vrije Zondag ga ik tegenwoordig voetballen met een kameraad bij Franse krijgsgevangenen. Dat is een speler uit het eerste van R.F.C. Na dat voetballen kwam de 1000 m aan de beurt maar die hebben we niet meegelopen want dat is een afstand die ontzettend tegen valt. Daarna 4 x 100 m estafette die weer in een Hollandse overwinning werd omgezet. Tot sluiting finale 100 m sprint wat weer een Hollandse overwinning werd. de Fransen teleurgesteld aangezien zij werkelijk sprinters in de gelederen hadden, maar met dat al konden ze niet tegen de Hollanders op Spelen we de nieuwe competitie weer in Oliveo mee?. Ik heb er reuze zin in. Nou Frank tot een volgende keer. de groeten aan Uw vrouw en de Oliveanen van J. Ruijgt

Volgens de laatste berichten is het dan eindelijk invasie. Van Oost, Zuid en West gaat het er nu opan. Als ze nu opschieten zijn we met de Kerstmis al thuis. wat ze met ons uit zullen voeren weet ik niet maar elke buitenlander lacht en de Duitser kijkt bezorgd.

Nou Frank tot kijk

Lollar 20 Juli 1944
ontv. 29/7 '44

Frank,

Hoe staat het leven in Pijnacker? De voetbal ligt stil niet? Hier beginnen we nu pas goed. Elke Zondag zijn we nu zowat aan het voetballen. Zondag hebben we voor de afwisseling een andere sport beoefend en wel wandelsport. In Frankfort was door de verbindingsman een mars georganiseerd van 25 km, wij er op af. Het viel me werkelijk nog mee. Om 6 uur zaten we al in de trein en om ongeveer half elf zijn we gestart. Na 14 km lopen was er rust en toen de rest. Ik was wel blij dat ik s,avonds weer in mijn bed lag. In de trein moesten we op de terugweg weer 2,5 uur staan. Voetballen hebben we nu een heel Hollands elftal. Na eerst spil gelopen te hebben speel ik nu midvoor met een uit het eerste elftal van R.F.C. als spil achter me, dat bevalt me beter. De laatste wedstrijd is een nederlaag geworden en wel tegen het eerste Hollandse elftal uit Wetzlar. 2 weken van te voren hadden we het 2^{de} elftal met 9-1 naar huis gestuurd. Tegen het 1^{ste} verloren we nu met 1-2 dus dat viel nog al mee want dat zijn allemaal jongens die in Holland ook voetballen. Nu had ik naar huis geschreven om mijn voetbalschoenen maar die had ik een week of wat voordat ik naar Duitsland moest aan Kees de Gids geleend en die heeft ze nog steeds niet terug gebracht. nu weet ik niet waar Kees uithangt maar als u hem soms ziet vraag hem er dan eens naar. Ik zal hem van de week wel een kaartje sturen maar daar komt de helft niet van aan. Zouden we in de volgende competitie weer in Oliveo mee kunnen spelen, of komt er nog een jaartje bij?. Ik heb er reuze zin in. Ik zal het nu in ieder geval maar een beetje bijhouden hier; veronderstel dat we over een maand of twee weer in Holland staan. Het is de laatste dagen hier aardig zomer. Alleen is het jammer dat we dan s,avonds zo slecht pitten kunnen. We weten hier geen raad van de vliegen. Nou Frank tot een volgende keer maar weer.

Hartelijke groeten aan Uw vrouw en al de Oliveanen van J. Ruijgt

Hoe gaat het met Leo?

Adressen van Pijnackerse jongens in Duitsland.

- P. van Borkel, N.A.N. Italiaans Lager, Mainz-Gustavsburg. Duitsland
L.v.d.Bosch, Mainzerstrasse 94a, Russelsheim a/Main. "
W.B.de Bruin, Blank en Flemming, Hanöverstrasse 62-64, Berlin-Karlsdorf "
H.P. de Bruyn, p.a. Georg Brunts, Aubourschaft 25, ü Rh eine. Westf.2 "
A.J.v.d.Burg, bei Julijs Horn, Gartenbaubetrieb, Im Felberg, Frankfurt a.M. Oberrad.
G.v.d.Burg, Holthausen 5, ü Wetzlar.
B.v.d.Burg, p.a. Josef Rautaschlein, Gartenbaubetrieb, Westerbachstrassen 171, Pftm. Sossenheim.
J. Daamen, Glevinerstrasse 32, Güstrow Mecklenburg, Duitsland.
W.A.v.d. Ende, Mainzerstrasse 94 a, Russelsheim a/Main.
A.C. Haket, p.a. H. Crecelius, Nauheim bei Limburg Lahn.
H. Hogendijk, p.a. Herrn Jacob Wirzt, Adolf Hitlerstrasse 58, Wöllstein Rh-Hessen.
X J.P. Hogervorst, Rozengartenlager C8, Mainz-Gustavsburg.
R.A. Hogervorst, p/a Heinrich Grünwald Preungesheim, Frankfurt a. Main, An den 3 Steinen 36, Duitsland.
L. Kerklaan, p.a. Heinrich Anthes Salzbach a.T.S. O.B. Erschultheibereistrasse 7.
J.H. Kneppers p.a. Messer und Co G.F.B.H. Hanauerlandstrasse 314-316, Frankfurt am Main.
H.P. van Koppen, p.a. A. Christian, Tronhöfstrabe 16, Sulzbach Taunus ü Frankfurt Mein Höger
L.A.v.d. Leeuw, Gemeinschaftslager D2, Weenderlandstrasse 175, Göttingen.
C. Heddens, Bphlitz-Ehrenberg b. Leipzig, Auenstrasse 67.
P.B.v.d. Meer S.H.W., Wasser Alfingen, Kreis Aaler, Würth.
H.P. Kotselaar, Pfaffenwiese 52, Wo 6 Zimmer 4, Frankfurt Main Zeilsheim.
P. Oosterman, Villa Sorgenfrei, Darmstadter-Landstrasse 173, Mainz-Gustavsburg.
J.S. Oudshoorn, Cont No 60921, Wohnlager Wartheland G.F.W. Barak 8 Kammer 3, Kassell-Betten Hausen.
H.v. Overdam, p.a. Karl Welter, Gückingen, Post Diezland bei Limburg (Lahn).
G.E.v.d. Ploeg, Bei Bmtnenle Rosing Bleichentop D 92, Flitzlar B2 Kassell.
E.J. Reichholdt, Bei Herrn Hans Stephoin, Frankenberg Saksen, Duitsland.
W. Reichholdt, Gemeinschaftslager, Lager Volkshaus, Efm. Heddernheim.
P. Remmerswaal, Kirckstrasse 18, Herman Grunig Stockstadt am Rhein, Hessen.
X C. Ruigrok, p.a. Ernst Fischer Gartenbau, Offenbacher Landstrasse 452 I, Frankfurt a.M. Oberrad.
Jac. Ruigrok, p.a. Frans Gottfried Schmidt, Hanauerstrasse 32, Somborn Kreis Gelnhausen.
J.A.H. Ruigt No. 409, Fzn., Lager Logano, Lollar bei Gieszen.
J.A.H. Ruigt, Gneisenaustrasse 35, München 54 (Moosach.)
H.P. Rutten, Wenzelweg No. 21, Volkshuis, Herdenheim. Frankfurt a. Main.
Z.J. Rutten, p.a. Franz Jozef Streb, Kalkbrennerei, Somborn Kreis Gelnhausen, Hanauerstrasse e.
F. Rijnbeek, Bei Frau Klein, Wornhagen-Necklenburg, über Greesmuhler,
E. Rijnbeek, Bei Walter Geppert Frisenmeister, Holtenerstrasse 229, Hamborn-Duisburg.
F. Rijnbeek, Bei Fabrik Giesserei und Maschinenwerkzeugen, Wasgaustrasse 31, Frankfurt a. Main Höchst, Unterliederbach.
C.A. Schuring, Wohnlager X Stube 284 (oder 484) Simmerhäuserstrasse, Kassel-Hessen.
H.v. Schijndel, Firma Scherin A.G., Post Eisenspalterei bei Eberwalde, Margraffstrasse 24-22, Finow.
J. Soeterbroek, Berlin Rummelsburg, Schliesenfach 13.
H.C. Soeterbroek, bei Otto Bruchhaus, Gut Grob Oetelshofen, Wulfrath.
Herman v.d. Stap, p.a. H. Kraus, Kichfeldehen 41, Birkesdorf bei Düren Rijnland, Duitsland.
Th.v.d. Stap, Gemeinschaftslager, Lager Volkshaus Efm. Heddernheim.
Jac. Stolt, D.A.f. Lager am Funkturm, Baracke 6 Stube 4, Hamburg 48.
H. Tetteroo, Gem. Lager Golden Engel, Schloostrasse 28, Hamburg, Harburg, Duitsland.
J.H. Tetteroo, Gemeente Lager Strang I Bad-Rothenfelde T.M. Duitsland.
H.A. Veder, Wohnlager 4 der S.S. Werke A.G. Rest Blumehof, Berlin Spandau Saatwinkel.
A.H. Verbakel, p.a. Messer und Co. G.F.B.H. Hanauerlandstrasse 32 314-316, Frankfurt am Main
B. Verburg, Obhortstrasse 6, August Herbert Stockstadt am Rhein, Hessen.
A.J. Vollering, p.a. bei Konrad Lanz No. 4, Ehringshauwen, Kr.v. Alsfeld, Oberhessen.
G.H. Wensveen, Post Flaar, Kreis Gästrow, Mecklenburg.
G.v. Winden, Pfaffenwiese 52, Wo 6, Zimmer 4, Frankfurt a/Main Zeilsheim.